



使用说明书

Instructions for use

个人装备：救援、攀登、绳索、器材专业制造商



Professional manufacturer of industrial, outdoor, rope, equipment

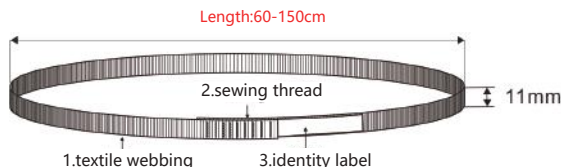


Made in China
 Hangzhou City, Zhejiang Province, China
 3507, Xinghui Center, No. 723 Dayuan Road, Lin'an District, Hangzhou City, Zhejiang Province, China
 杭州临安天目山路723号星汇中心3507
 E-mail: sales@hoater.com
 Web: www.hoater.com
 Tel: 0086-571-61077757 Fax: 0086-571-61077752
 HOATER (Hangzhou) Safety Technology Co., Ltd.
 德安特(杭州)安全技术有限公司

ENGLISH

Applic to anchor point : HT-D10-60; HT-D10-80; HT-D10-120; HT-D10-150
Manufacturer: HOATER (Hangzhou) Safety Technology Co., Ltd.
 3507, Xinghui Center, No. 723 Dayuan Road, Lin'an District, Hangzhou City, Zhejiang Province, China
Notified body for EU type examination and production control:
 VVUÚ a.s (n°1019) Pikartská 1337/7, Ostrava-Radvanice, 716 07, Czech Republic

The anchor device is classed as a personal protective Equipment (PPE) by the European Regulation 2016/425 and has been shown to comply with this Regulation through the European Standard EN795:2012/B.



Material of the webbing: Nylon ; the width of the webbing: 11mm; the length of the anchor device is from 60cm-150cm
 Model number as below:
 HT-D10- 60 :(the length of anchor device is 60cm)
 HT-D10-80 :(the length of anchor device is 80cm)
 HT-D10-120 :(the length of anchor device is 120cm)
 HT-D10-150: (the length of anchor device is 150cm)

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING

This product is designed to provide protection against the danger of falling from heights.

APPLICATIONS

This anchor device is application in fall arrest system.

LIMITATIONS

Consider the following application limitations before using this equipment:

- The equipment shall not be used outside its limitations, or for any purpose other than that for which it is intended.
- The equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use.
- The anchor device is for the use of one person only. No more than one personal protective system may be connected at one time.
- When the anchor device is used as part of a fall arrest system, the user shall be equipped with a means of limiting the maximum dynamic forces exerted on the user during the arrest of a fall to a maximum of 6KN; (example : energy absorber , retractable fall arrester)
- Capacity: These products are designed for use by persons with a combined weight(clothing, tools, etc.) of no more than 100KG.
- Before use, the supervisors must consider about the risk of possible danger, A rescue plan needs to be established to deal with any emergencies that could arise during the work.
- The equipment must only be used under supervision. Supervisors must plan for the prompt rescue of users in the event of a fall.
- Ensure compatibility of all other products used with the equipment when assembled into a system.
- The user should carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly before it is used.
- Check that metal components are not rusted or mechanically distorted, the webbing should not have cuts or frays & that the stitching is not damaged anywhere.
- Withdraw the equipment from use if there is any doubt about its condition for safe use or if it has already arrested a fall, do not use it again until confirmed in writing by a competent person.
- After a fall -components which have been subjected to the forces of arresting a fall must be removed from service and destroyed.
- The life span of the product is 10 years but inspection, annually is important to check if any damages have occurred during usage.

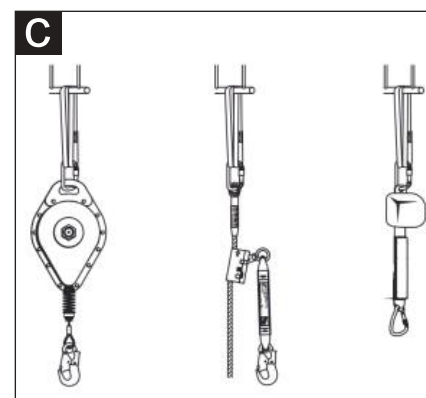
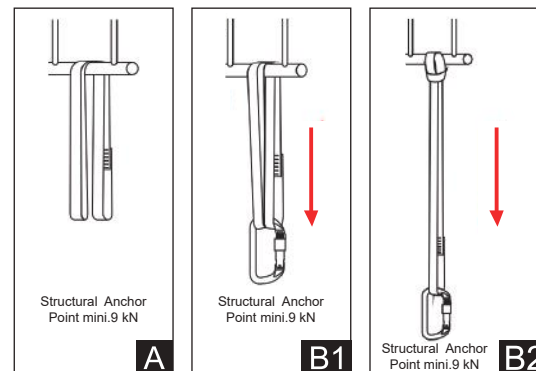
INSTALLATION

Select a location on a suitable strength anchorage that will provide the best

safety to the user. The structure to which the anchorage connector is attached must be free of corrosion, cracks, deformities, or other defects that may weaken the structure. Do not attach an anchorage connector to a vertical structure.

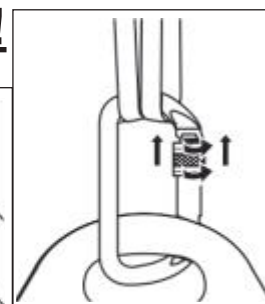
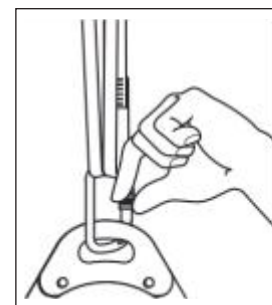
INSTALLING METHOD

- Put the anchor device around a construction element (structural anchor point) e.g. a steel beam - drawing A
- Connect the anchor device endings with oval type carabiner - drawing B1
- Attach a fall arrest device (e.g. energy absorber with lanyard, guided type fall arrester or retractable type fall arrester) to the webbing anchor device connector with oval type carabiner - drawing C



Use only a certified (EN 362) carabiner

WARNING!



NECESSARILY PROTECT THE SNAP HOOK GATE WITH THE LOCKING GEAR

The direction of anchor device is vertical. The minimum static strength of anchor device is 18kN.
 The maximum dynamic performance strength is 9 kN
 Permanent deformation not more than 10 mm in the direction of loading.

WARNING

- Against making any alterations or additions to the equipment without the manufacturer' s prior.
- Any equipment involved in sustaining a fall must be withdrawn from service and destroyed.
- Ensure that the medical conditions of the user is fit for using the equipment; the equipment shall only be used by a person trained and competent in its safe use; A rescue plan needs to be established to deal with any emergencies that could arise during the work. Users must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury.
- Dangers may arise by use of combinations of items of equipment in which the safe function of any one item is affected by or interferes with the safe functions of another. Ensure the compatibility of items of equipment when assembled into a system;
- Instruction for the user to carry out a pre-use check of the equipment, to ensure that it is in a serviceable
- If the product is re-sold outside the original country of destination the reseller shall provide instruction for use, for maintenance, for periodic examination and for repair in the language of the country in which the product is to be used.
- Before use the anchor device please check the legibility of the product markings.

PERSONAL FALL ARREST SYSTEM

Anchor device is a personal issue item. The anchor device should only be used for personal fall protection equipment and not for lifting equipment. Assembly of components intended to protect the user against falls from a height, including a body holding device and an attachment system. Anchor device is a component of a fall arrest system, it can' t be use alone. And the full body harness is only suitable body holding device in a fall arrest system.

A fall arrest system shall include energy absorbing elements or functions to ensure that the impact forces on the body of the user during the arrest of a free fall are restricted to a maximum of 6 kN.

It is essential to verify the free space required beneath the user at work place before each occasion of use, so that, in the case of a fall, there will be no collision with the ground or other obstacle in the fall path.

The free space required beneath the user it need according the sub-system to calculate, such as energy absorber or fall arrester. Avoid using in extremes of temperature, trailing or looping of lanyards of lifelines over sharp edges, chemical reagents, cutting, abrasion, climatic exposure & pendulum falls.

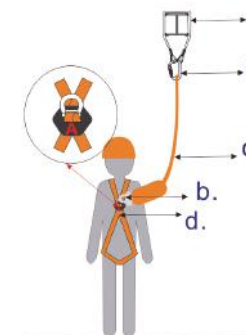
The anchor device for fall arrest system should always be positioned, and the work carried out in such a way, as to minimise both the potential for falls and potential fall distance. The anchor device/ point should be place above the position of user. in such a way, as to minimise both the potential for falls and potential fail distance. The shape and construction of the anchor device/ point shall not allow to self-acting disconnection of the equipment. Minimal static strength of anchor device is 18 kn.

The anchor device must be used in conjunction with equipment which conform to the European standards (EN362 - EN361 - EN355 - etc.) and the user need make sure all recommendations of every equipment composing the fall arrest system are understood and applied.

Warning:

The user need understand every equipment composing the fall arrest system and application.

Example of used in the following applications:



Key

- Anchor device (EN795:2012)
- Connector (EN362:204)
- Energy absorber lanyard (EN355:2002)
- Full body harness (EN361:2002)

Use energy absorber lanyard connect with anchor device and full body harness. only attachment point marked with capital letter "A", can be use to attach the connector.

INSTRUCTIONS FOR MAINTENANCE

- In case of minor soiling, wipe the anchor device with cotton cloth or soft brush. Do not use abrasive material. For intensive cleaning, wash the anchor device in water at temperature between 30°C to 60°C using a neutral detergent (pH±7). The washing temperature should not exceed 60°C.
- If the equipment becomes wet either from being in use or when due to cleaning, it shall be allowed to dry naturally and shall be kept away from heat.
- Preferably storage in a cool dry place packed in sealed polybags particularly away from damp environment, sharp edges, vibrations, ultra violet rays.
- This anchor device will be ensured that sufficiently packaged to prevent damage and deterioration during transportation. Using the original packing or in sealed polybag.

STORAGE AND TRANSPORT

- When not in use, store the product in a well-ventilated area away from extremes of temperature and to avoid all necessary preventative requirements where environmental or other factors could affect the condition of components, e.g. damp environment, sharp edges, vibration, ultra-violet degradation.
- Never place heavy items on top of it. If possible, avoid excessive folding and preferably store it hanging vertically. If necessary, please apply the lubricant on the metal component.
- For transporting the anchor device, it should be packed in a bag of suitable size and not together with any sharp edged tools.

DECLARATION OF CONFORMITY

Declaration of conformity for anchor device available on www.hoater.com

Marking

The anchor device marked with:



- Company brand
- The CE mark showing that the product meets the requirements of the Regulation 2016/425 and 0082 means notified body for EU type examination and production control : APAVE
- Static strength of the sling
- Means "Always read and follow the warnings and instructions for use"
- CE standard, EN795:2012/B

INSTRUCTIONS FOR PERIODIC EXAMINATION:

It's very important for regular periodic examinations , as the user's safety depends on the continued efficiency and durability of the equipment , at least do it once a year .
 The periodic examination also including the requirement to check the legibility of the product marking.
 The periodic examinations of the anchor device are only to be conducted by a competent person for periodic examination and strictly in accordance with the manufacturer' s periodic examination procedures.
 Before use check the date of the next or last inspection in the instruction of equipment record part.

INSTRUCTIONS FOR REPAIR

The product has no repairable features hence the manufacturer does not allow any repair that can be carried out on the product whatsoever.

CHECK CARD



It is recommended that the product be inspected and examined by a competent person for any damages or failures usually if the need arises but at least once a year. The observations should be recorded in the table below. In case such damages are observed, the product should be replaced immediately.

CHINESE

适用于锚点: HT-D10-60; HT-D10-80; HT-D10-120; HT-D10-150

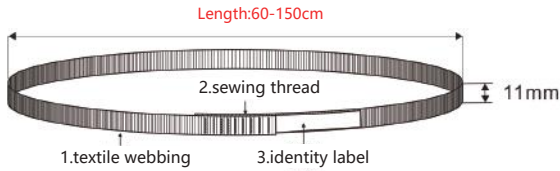
制造商: 霍安克 (杭州) 安全技术有限公司

中国浙江省杭州市临安区大园路 723 号星汇中心 3507

欧盟型式检验和生产控制通知机构:

VVUU a.s (n°1019) Pikartská 1337/7, Ostrava-Radvanice, 716 07, Czech Republic

根据欧洲法规2016/425, 锚装置被归类为个人防护设备(PPE), 并通过欧洲标准EN795:2012/B证明符合法规。



织带材料: 动力棉、尼龙; 织带宽度:11mm; 锚固装置长度为60cm-150cm 型号如下:

HT-D10- 60: (锚固装置长度60cm)

HT-D10-80: (锚固装置长度80cm)

HT-D10-120: (锚固装置长度120cm)

HT-D10-150: (锚固装置长度150cm)

使用前请仔细阅读使用说明

这种产品是为防止从高处坠落而设计的。

应用程序

该锚固装置应用于坠落制动系统中。

限制

在使用此设备之前, 请考虑以下应用限制:

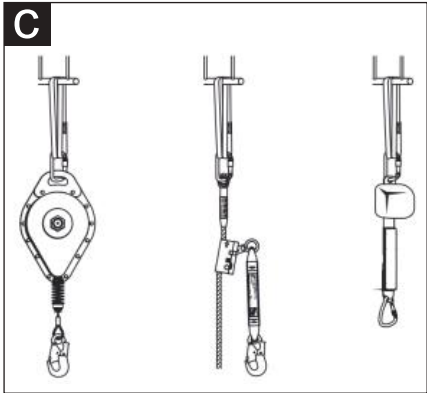
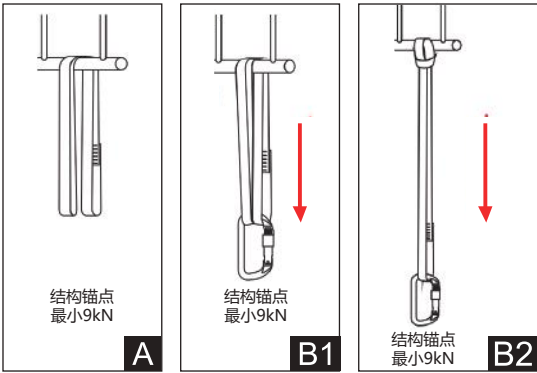
- 1.设备不得超出其使用范围, 也不得用于其本意以外的任何目的。
- 2.设备只能由安全使用方面受过训练和有能力的人员使用。
- 3.锚固装置仅供一人使用。同一时间不得连接一个以上的个人防护系统。
- 4.当锚定装置被用作止跌系统的一部分时, 使用者须配备一种装置, 以限制使用者在止跌过程中所受的最大动力不超过6千牛;(例如:能量吸收器、可伸缩止跌器)
- 5.容量:这些产品专为体重(衣服、工具等)不超过100KG的人设计使用。
- 6.在使用前, 管理人员必须考虑可能发生的危险的风险, 需要建立一个救援计划, 以处理工作中可能出现的任何紧急情况。
- 7.设备必须在监督下使用。管理员必须计划在用户摔倒时及时营救。
- 8.当组装成一个系统时, 确保与设备使用的所有其他产品的兼容性。
- 9.用户在使用前应对设备进行一次使用前检查, 以确保设备处于可使用状态, 并能正确操作。
- 10.检查金属部件没有生锈或机械变形, 织带不应该有割伤或磨损&缝合处没有损坏。如果对设备的安全使用状况有任何疑问, 或设备已经停止坠落, 请撤出使用, 除非得到合格人士的书面确认, 否则不要再次使用。
- 11.在坠落之后, 那些经受了阻止坠落的力量部件必须停止使用并销毁。
- 12.产品的使用寿命为10年, 但每年检查是否在使用过程中发生了任何损坏是很重要的。

安装

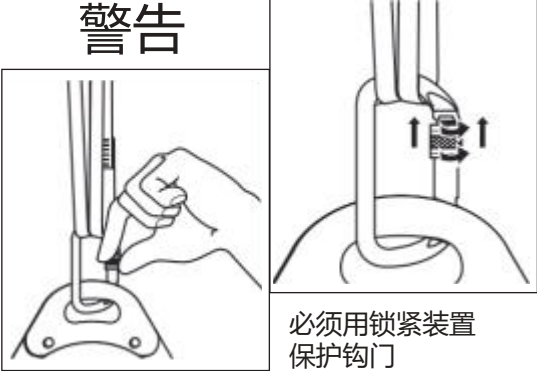
选择合适强度的锚固位置, 为用户提供最佳的安全性。锚固连接器所连接的结构必须没有腐蚀、裂缝、变形或其他可能削弱结构的缺陷。不要将锚固连接器连接到垂直结构上。

安装方法

- 1.将锚装置放置在建筑构件(结构锚点)周围, 例如钢梁拉拔a
- 2.用椭圆形拉钩B1连接锚装置端头
- 3.将一个坠落拦截装置(例如, 带吊索的能量吸收器、导向式坠落拦截器或可伸缩式坠落拦截器)连接到带椭圆形钩环的吊带锚定装置连接器上



只能使用认证的(EN362)锁环



锚固装置方向为垂直。锚固装置静强度最小为 18kN。

最大动态性能强度为 9kN

在加载方向上的永久变形不超过 10mm。

锚固装置应安装在屋顶桁架上, 间隔约 6 英尺, 在结构的角落, 距建筑周长后方不超过 4 英尺。

警告

- A) 未经制造商事先同意, 不得对设备进行任何改动或增加。
- B) 任何用于维持跌落的设备都必须停止使用并销毁。
- C) 确保用户的健康状况适合使用设备; 设备只能由在安全使用方面受过训练和有能力的人员使用; 需要制定救援计划, 以处理工作中可能出现的任何紧急情况。使用者必须意识到, 在坠落或长时间悬挂时所经历的力量可能会造成身体伤害。

D) 使用多种设备的组合可能会产生危险, 其中任何一种设备的安全功能会受到另一种设备的安全功能的影响或干扰。当设备装配成一个系统时, 确保各设备的兼容性;

E) 用户对设备进行使用前检查的指示, 以确保设备处于可用状态

F) 如果产品在原目的地国以外再销售, 经销商应用产品使用国的语言提供使用、维护、定期检查和修理的说明。

G) 使用锚装置前, 请检查产品标识的易读性。

个人跌倒阻止系统

锚装置是个人问题。锚固装置只能用于个人防护设备, 不能用于起重设备。旨在保护用户免受从高处坠落的组件的组装, 包括身体固定装置和附件系统。锚装置是防坠系统的一个组成部分, 不能单独使用。全身束带是唯一适用于跌倒制动系统的身体支撑装置。

坠落制动系统应包括能量吸收元件或功能, 以确保在自由落体制动过程中对使用者身体的冲击力限制在最大 6kN。

在每次使用之前, 必须弄清使用者在工作场所下方所需的自由空间, 以便在跌倒的情况下, 不会与地面或跌倒路径上的其他障碍发生碰撞。

用户下方所需的空闲空间需要根据子系统来计算, 如能量吸收器或防摔器。避免在极端温度下使用, 避免在锋利的边缘上拖着或绕着生命线的吊索, 避免化学试剂, 避免切割, 磨损, 气候暴露和摆坠。

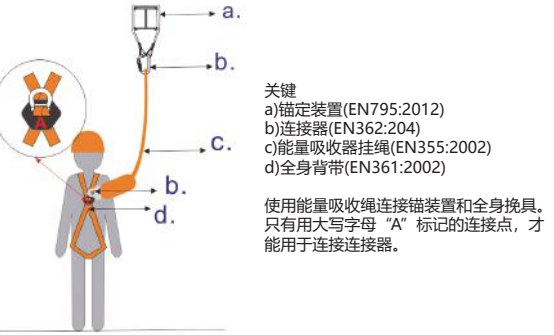
防止坠落系统的锚定装置应始终放置到位, 工作应以这种方式进行, 以尽量减少坠落的可能性和潜在的坠落距离。锚定装置 / 点应放在在用户位置的上方。以使潜在的坠落和潜在的失效距离最小化。锚装置 / 点的形状和构造不允许自动断开设备。锚固装置的最小静强度为 18kN。

锚固装置必须与符合欧洲标准 (EN362 - EN361 - EN355 - 等) 的设备一起使用, 用户需要确保理解并应用了构成坠落阻止系统的每一个设备的所有建议。

警告:

用户需要了解构成防摔系统的各个设备及其应用。

示例用于以下应用:



保养说明

- A) 如有轻微污垢, 用棉布或软毛刷擦拭锚装置。不要使用研磨材料。在密集清洗时, 使用中性洗涤剂 (pH±7) 在 30°C~ 60°C 的水中清洗锚装置。洗涤温度不宜超过 60°C。
- B) 如果设备因使用或因清洁而变湿, 应让其自然干燥, 并应远离热源。
- C) 最好保存在阴凉干燥的地方, 包装在密封的塑料袋中, 特别是远离潮湿的环境, 锋利的边缘, 振动, 紫外线降解。
- D) 确保该锚装置经过充分包装, 以防止运输过程中的损坏和变质。使用原包装或密封塑料袋。

储存和运输

- A) 不使用时, 将产品储存在通风良好的地方, 远离极端温度, 并避免所有必要的预防要求, 在这些地方环境或其他因素可能影响组件的状态, 如潮湿环境、锋利的边缘、振动、紫外线降解。
- B) 不要把重物放在上面。如果可能, 避免过度折叠, 最好垂直悬挂存储。如有必要, 请在金属部件上涂上润滑油。
- C) 运输锚固装置时, 应用大小合适的袋子包装, 不得与任何锋利的工具放在一起。

合格声明

可在 www.hoater.com 上获得锚装置的符合性声明

标记



1. 公司品牌
2. 表明产品符合法规 2016/425 和 0082 要求的 CE 标志是指欧盟型式检验和生产控制的通知机构 :APAVE
3. 吊带的静强度
4. 意思是“总是阅读和遵循警告和使用说明”
5. CE 标准 EN795:2012/B

定期检查说明

定期检查是非常重要的, 因为用户的安全取决于设备的持续效率和耐用性, 至少一年检查一次。

定期检查还包括检查产品标识的易读性的要求。

锚装置的定期检查只能由合格的人员进行定期检查, 并严格按照制造商的定期检查程序进行。

使用前请在设备记录部分的说明书中核对下次或最后一次检验的日期。

维修说明

该产品没有可修理的特性, 因此制造商不允许对该产品进行任何修理。

检查卡

建议产品由有能力的人检查和检查任何损坏或故障, 通常是在需要时, 但至少一年一次。观察结果应记录在下表中。如果发现这种损坏, 应立即更换产品。

识别及保修证书 Identification and warranty certificate	
产品类型: Product type	
产品型号: Product number	
制造年份: Year of manufacture	
购买日期: Purchase date	
购买自: Purchased from	
首次使用日期: Date of first use	
监管者: Regulators	
使用者: User:	
公司机构: Company	
注释: Comments	

本文件附属于本产品或使用系统
This documentation should be issued with and kept for each item or system

定期检查/每3个月例行检查 Regular inspection/routine inspection every 3 months			
日期 Date	结果 Decision	检查者 Inspector	下次检查日期 Next inspectieng

本文件附属于本产品或使用系统
This documentation should be issued with and kept for each item or system